
SAN JUAN – Séance du GAC sur les normes opérationnelles pour les examens spécifiques

Mardi 13 mars 2018 – 14h30 à 15h00 AST

ICANN61 | San Juan, Porto Rico

MANAL ISMAIL:

Merci à tous. Nous allons maintenant commencer la 25^{ième} séance du GAC qui consiste en une mise à jour sur les révisions et les normes opérationnelles, séance qui était prévue pour 14 h 30 pendant 30 minutes, le 13 mars 2018. Et nous écouterons maintenant la mise à jour de la MSSSI, il s'agit de l'équipe d'initiative stratégique et de stratégie multipartite de l'ICANN. Vous avez la parole.

LARISA GURNICK:

Merci. Bonjour à tous. Je suis Larissa Gurnick, comme Manal le disait, je fais partie de l'équipe qui s'occupe des révisions et qui facilite les révisions. Des révisions spécifiques qui feront l'objet de nos conversations cet après - midi par rapport aux normes opérationnelles, et par rapport à la facilitation et le suivi des révisions organisationnelles.

Donc je vais vous demander de passer à la diapositive suivante, la numéro 3 plutôt qui est la première à avoir des contenus.

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.

En attendant je suis là, pour vous présenter une mise à jour sur les normes opérationnelles, et pour vous parler du commentaire public que le GAC a présenté sur les normes opérationnelles, qui était fort utile. Et pour vous raconter de nos prochaines étapes, et de ce que nous prévoyons pour les prochains mois, d'ici l'accomplissement et la finalisation des normes opérationnelles.

Donc que sont les normes opérationnelles ? Il s'agit de ce que demandaient les nouveaux statuts constitutifs qui sont entrés en vigueur suite à l'accomplissement de la transition de l'IANA. Et comme vous savez, les statuts constitutifs parlent de ce que nous attendons de ces révisions spécifiques à très haut niveau. Voir, les statuts constitutifs prévoyaient qu'il y ait des normes opérationnelles qui soient élaborées pour aider à créer une feuille de route pour la manière dont ces importantes révisions, des révisions qui sont importantes pour la responsabilité et la transparence de l'ICANN puissent être menées.

Donc on avait ces directives pour que l'on sache comment faire ces révisions.

Ha, voilà, on a maintenant la diapositive qui s'affiche à l'écran. Merci beaucoup.

Donc ces révisions spécifiques sur lesquelles portent les normes opérationnelles sont ce que vous voyez à l'écran. Certains des défis que nous avons affrontés pour élaborer ces normes

opérationnelles sont que dès que les nouveaux statuts constitutifs sont entrés en vigueur on a dû tout de suite élaborer des normes opérationnelles en consultation avec la communauté.

En même temps, nous avons également dû lancer différentes révisions qui étaient déjà programmées, qui étaient censées commencer tout de suite comme la SSR2 et la révision du RDS.

Donc vous comprendrez qu'il était difficile d'élaborer une feuille de route pour l'accomplissement de ces révisions en même temps que l'on élaborait les normes opérationnelles qui devaient suivre. Donc on a beaucoup appris à travers ce processus.

En tout cas, nous avons tenu différentes consultations avec la communauté qui se sont finalement combinées en une période de consultation finale qui a duré d'octobre 2017 jusqu'en février 2018.

Ce que je voudrais faire en ce moment ce serait de réviser les points clefs du commentaire que vous avez envoyé et puis je voudrais vous présenter un récapitulatif des commentaires généraux que nous avons reçus de la communauté de l'ICANN. Et puis, si on a le temps, je voudrais que nous passions quelques minutes à discuter de certains domaines pour lesquels on voudrait savoir quel est votre avis.

Donc je vais vous demander de passer à la diapositive suivante à ce moment.

Pour ce qui est des prochaines étapes du processus, nous tenons des discussions telles que celle-ci, dans le cadre de la réunion ICANN 61, avec les différentes communautés. Et suite à la réunion ICANN 61 nous continuerons à travailler dans cette double approche. Nous envisageons de formuler des options pour aborder des domaines qui sont d'intérêts particuliers et de préoccupations particulières, tels qu'exprimés par la communauté. Donc nous prévoyons de formuler différentes options pour animer les discussions communautaires dont la portée du travail pour les révisions d'une part, et puis nous espérons également pouvoir organiser des appels ouverts, centrés sur des sujets particuliers avec la communauté pour continuer de demander aux personnes comment ils voudraient que les normes opérationnelles soient informées. Et puis à la fin du processus, les normes opérationnelles révisées préliminaires seraient publiées pour consultations publiques avant que ce travail puisse être finalisé. Diapo suivante.

Les commentaires du GAC se concentrent sur plusieurs domaines, dont celui de la définition de la portée des révisions. Certains d'entre vous ne connaissent peut-être pas ce que suggéraient les normes opérationnelles. La proposition était que la portée du travail de l'équipe de révision serait établie par un

groupe de travail qui s'occuperait justement d'établir cette portée.

Vous avez fait des commentaires sur le fait qu'il n'y aurait pas une connexion entre l'établissement de la portée, l'équipe qui allait établir la portée, et l'équipe qui devrait être chargée de mettre en place la révision. Alors que se passerait-il si l'équipe de révision trouve que la portée doit être modifiée en fonction du travail ?

Et il y a également une suggestion très intéressante, à savoir l'équipe de révision elle-même devrait établir la portée de ce travail, et à ce moment-là, un délai supplémentaire devrait être accordé au groupe pour pouvoir faire ce travail, discuter des possibilités, différentes options de portée de ce travail.

Diapo suivante s'il vous plait. Si vous me permettez, on va sauter une diapo.

Il y a eu certaines inquiétudes exprimées par rapport au rôle de l'ICANN et du conseil d'administration de l'ICANN. Cette inquiétude a été soulevée dans le contexte de la SSR2, la révision SSR2, et de la mise en pause du travail de cette équipe. Il y a eu des inquiétudes exprimées par rapport à l'importance de la responsabilité et de la transparence du processus, et du rôle de l'ICANN et du conseil d'administration, sachant que ce rôle devrait être neutre ou minimum dans la suite du processus.

Il y a eu un commentaire lié à la diapo précédente, est-ce qu'on peut passer à la diapo précédente. Le commentaire était le suivant : ce serait utile d'inclure un processus ou un cadre pour pouvoir soulever des inquiétudes ou manifester des inquiétudes pour la communauté ou pour les personnes qui considèrent que la révision ne progresse pas comme prévu.

Quand les normes ont été développées, et quand le processus a commencé, très tôt dans le processus on a pu voir des circonstances comme celle de la révision SSR2, auquel a été confrontés. Et ce type de situation était intéressante pour nous pour pouvoir prévoir des situations futures ;

Pouvons-nous passer à la diapo 10.

Je voulais vous donner un aperçu très bref des commentaires que vous avez fourni, comparé aux autres commentaires que nous avons reçus.

Il y a eu beaucoup de commentaires par rapport à la portée du travail, en ce sens que notre proposition n'était pas très utile pour différentes raisons. La portée devrait être établie par l'équipe de révision, le processus proposé était trop long et trop compliqué...

Donc nous anticipions que cette proposition allait avoir ce type de commentaires. Il y a eu également des commentaires que

nous avons reçu par rapport à la sélection des équipes des membres de révision et notamment par rapport au fait de savoir comment mettre en place un processus qui permette aux bénévoles qui ne sont pas affiliés à une SO ou un AC mais qui possèdent les compétences nécessaires, comment faire en sorte que ce type de bénévoles puisse être sélectionnés pour participer aux équipes de révision ?

D'autres commentaires portaient sur le fait de savoir quel serait le nombre adéquat de membres de ces équipes de révision. Les statuts fixent le nombre de membres à 22 maximum, mais nous savons qu'il y a des révisions qui peuvent être faites avec beaucoup moins de membres. Donc les commentaires soulevaient l'inquiétude de savoir s'il pouvait y avoir un numéro minimum de participants à ces équipes de révisions.

Certains proposaient un numéro minimum de 11, d'autres un numéro minimum de 5 de 15. En tout cas, il faut s'assurer qu'il y ait suffisamment de personnes pour mener à bien cette tâche.

Ensuite, un point important était la nécessité de contrôler le processus de ces révisions. Un mécanisme a été suggéré par le GAC en ce sens, à savoir avoir un système qui puisse contrôler ce progrès et permettre de faire part des inquiétudes lorsque des problèmes surgissent.

Il y a eu plusieurs commentaires qui suggèrent que le rôle du conseil d'administration dans le processus de révision doit être clarifié ainsi que le rôle de l'organisation ICANN et le rôle de la communauté.

Diapo suivante s'il vous plait.

Approbation et maintenance des normes opérationnelles du point de vue administratif. Il devrait y avoir un processus inclus dans les normes opérationnelles pour savoir comment ces principes devraient être modifiés, si besoin. Il s'agit d'un processus en évolution qui tire des apprentissages des révisions déjà finies ;

Ensuite, on a reçu des commentaires par rapport au moment où se mettent en place ces révisions. Au moment, parce que c'est la périodicité de ces révisions qui est établie dans les statuts constitutifs de l'ICANN. Et la situation dans laquelle nous nous trouvons maintenant est la suivante : nous avons beaucoup de révisions qui ont lieu en même temps, et cette situation n'est pas quelque chose que les normes opérationnelles peuvent changer car nous devons respecter ce qui est dit dans les statuts constitutifs de l'ICANN

Beaucoup de personnes de la communauté ont soulevé des inquiétudes par rapport au nombre de révisions qui se tiennent en même temps et de la charge de travail que cela représente

pour les bénévoles. Il y a des suggestions donc pour que l'on puisse revoir cette situation.

Nous pensions donc que ce serait utile d'écouter votre point de vue et d'avoir des discussions par rapport à certains domaines qui pourraient être intéressants pour vous et pour nous.

Alors pour ce qui est de la portée de la révision, il y a eu des suggestions, dont une du GAC, à savoir que l'équipe de révision puisse établir sa propre, la portée de sa révision. Il a été dit que ce serait une occasion pour le conseil d'administration de valider par exemple la portée établie par les équipes de révision.

Alors notre question est la suivante : avez-vous d'autres idées par rapport à cela ? Est-ce que vous pensez que le commentaire que vous avez introduit a été dûment pris en compte ?

Je vais faire une pause maintenant pour savoir si vous avez des commentaires par rapport à cette première question.

MANAL ISMAIL:

Est-ce qu'il y a des questions de la part des membres du GAC avant de passer au point suivant ?

Très bien, nous allons continuer.

LARISA GURNICK:

La deuxième question que nous avons à vous poser concerne des commentaires qui ont été exprimés par rapport à des pratiques généralement acceptées pour l'appel à volontaires.

Il serait donc utile pour les volontaires, lorsqu'ils décident de se porter volontaire ou non, d'avoir une idée d'à quoi ils s'engagent avant de se porter candidat. Or, ce serait difficile à savoir si la portée du travail n'est pas encore établie.

Ensuite il serait utile de savoir quelles sont les compétences requises pour les bénévoles. Nous voyons cela comme un domaine difficile. Je me demande si vous avez des idées pour essayer de résoudre ce problème, car il se passe parfois plusieurs mois entre le moment où l'appel à candidature est lancé et le moment où la portée du travail de l'équipe est établie. Et les gens qui se sont portés candidats peuvent se rendre compte après coup qu'ils n'ont pas suffisamment de temps à consacrer au travail, car ils comprennent mieux de quoi il s'agit.

Donc je me demande si vous avez des idées par rapport à cela, pour voir comment on pourrait apporter une solution.

CATHRIN BAUER-BULST:

Merci Manal. Cathrin Bauer, de la commission européenne. Un des trois nominés pour ce groupe, à la révision RDS. Nous avons

découvert qu'à cause de la façon dont les révisions sont mises en place, il y a beaucoup d'expertises par rapport aux différents sujets, même avant d'avoir établi la portée du travail. Mais le sujet est déjà connu, même si la portée du travail n'est pas établie, on connaît déjà le sujet. Et cela permet déjà d'avoir une représentation appropriée au niveau des compétences ou des expertises.

Mais une façon d'apporter une solution serait de déterminer, une fois la discussion sur la portée finie, de savoir quelles sont les expertises qui manquent et chercher des moyens de lancer un appel pour trouver ce type d'expertise, que ce soit auprès de consultants ou auprès de la communauté. Pour remplacer des membres ou ajouter de nouveaux membres.

Voilà mes suggestions pragmatiques pour apporter une solution, et cela sur la base de l'équipe de révision sur le RDS auquel je participe.

LARISA GURNICK:

Merci Cathrin. Il y a une autre question qui n'est pas listée ici, mais qui est liée à la charge de travail, pour pouvoir lire tous les documents et mettre en place cette révision.

Et donc quand nous facilitons le processus, quand mon équipe fait son travail pour essayer de soutenir les équipes de révision,

pour qu'elles arrivent au résultat escompté, il faut chercher un équilibre entre les différents processus qui doivent être mis en place, pour arriver à un processus efficace ; et nous essayons d'appliquer les meilleures pratiques.

Et si vous avez d'autres commentaires ou d'autres idées par rapport à cela, ce serait important pour nous de les connaître.

MANAL ISMAIL:

Y a-t-il d'autres commentaires ? Cathrin ?

CATHRIN BAUER-BULST:

Oui. Je voudrais dire d'abord, et c'est une opinion partagée je pense par les membres qui ont participé aux équipes de révision, c'est que votre équipe fait un excellent travail pour soutenir le travail de ces équipes de révision, et nous apprécions beaucoup ces efforts. Merci à vous, merci à votre personnel, à votre équipe pour l'excellent soutien que vous apportez aux équipes de révision.

Dans l'équipe de révision RDS, nous sommes confrontés à certaines difficultés qui sont liées à la difficulté du système qui fait lui-même l'objet d'une révision. Donc c'est assez difficile la situation dans laquelle nous nous retrouvons.

Il y a également des contraintes administratives, et une partie de la communauté a décidé que la discussion par rapport à la portée du travail devait finir avant de lancer l'appelle à commentaire. Et cela a créé certaines difficultés.

D'après mon expérience, cela a posé des difficultés mais c'est de par le contexte même de notre révision. Pour ce qui est des contraintes administratives, je ne sais pas s'il y a une solution, mais il y a beaucoup de travail pour beaucoup de gens, et ces gens travaillent en plus de leurs tâches quotidiennes. Et c'est un petit peu le contexte dans lequel ce type de commentaires que vous avez reçus ont été faits.

LARISA GURNICK:

Merci beaucoup. Nous essayons d'appliquer les leçons tirées de chaque révision et de chaque opportunité que nous voyons pour essayer de changer les choses lorsqu'il y a eu des problèmes, pour essayer donc d'alléger les processus et les rendre moins complexes.

Nous essayons donc de voir comment simplifier les choses pour que la charge de travail ne soit pas aussi importante.

Finalement, je voulais parler de la périodicité des révisions. Il y a eu beaucoup de discussions dans les différentes sessions à l'ICANN 61 par rapport au moment où on met en place les

révisions, à leur périodicité. Nous savons que cette périodicité est fixée dans les statuts constitutifs de l'ICANN.

Dans la diapo que je vais vous présenter, vous allez pouvoir voir quel est le cycle des révisions. Et vous voyez qu'en bleu il y a les révisions spécifiques, dont on parlait ici, les autres couleurs représentent les révisions organisationnelles. Mais vous pouvez voir qu'il y a beaucoup de révisions dans une seule année, c'est assez chargé ce calendrier de révisions.

Des membres de la communauté ont manifesté leurs inquiétudes par rapport à cela, et ont suggéré que la périodicité des révisions devrait être débattue au sein de la communauté. Et je me demande quel est votre point de vu et si vous avez des suggestions pour nous en ce qui concerne la possibilité de changer le calendrier de révision, pour nous mettre d'accord. Parce qu'à ce stade, nous avons besoin des commentaires de la communauté et il faut que la communauté se mette d'accord pour dire que ce n'est pas une situation idéale et que cela doit changer, avant de procéder au prochain processus, à la prochaine étape du processus.

MANAL ISMAIL:

Merci Larisa. Est-ce qu'il y a des questions ou des commentaires à ce stade ?

La Norvège.

NORVEGE:

Merci. Je regarde la diapo, est-ce que chaque révision... Je pose une question par rapport aux révisions... est-ce qu'il y a des révisions qui sont plus poussées que d'autres? Parce qu'on appelle toutes ces révisions, on les appelle des révisions, mais est-ce qu'il y a des révisions qui prennent moins de temps ou qui sont moins poussées. Peut-être qu'on pourrait avoir différents niveaux de révision, pour pas que l'on voie cette diapo aussi chargée si vous voulez.

LARISA GURNICK:

Oui. Bien sûr, il y a beaucoup de possibilités. Mais sur la diapo que vous voyez chaque révision correspond à une révision complète.

La partie qui est foncée représente la mise en place de la révision, parce qu'à chaque fois qu'il y a une révision, cela déclenche un processus de mise en place. Donc la partie la plus claire pardon, représente la mise en place de la révision.

Chaque révision se met en place tous les 5 ans. Et c'est pour cela que vous voyez cette diapo aussi chargée.

Il y a eu des inquiétudes par rapport au fait que les révisions ont lieu en même temps mais aussi parce qu'il n'y a pas suffisamment de temps pour mettre en place les recommandations de la révision précédente avant de commencer la prochaine révision.

Et finalement, j'ai une autre question, ou une autre considération à vous présenter. Une partie de la communauté a exprimé que les normes opérationnelles devraient être finalisées avant de commencer de nouvelles révisions spécifiques.

L'ATRT3, c'est-à-dire la troisième révision de la responsabilité et la transparence est censée commencer sous peu. Donc nous voudrions savoir ce qu'en pense la communauté de l'ICANN, savoir si vous croyez qu'il est raisonnable de finaliser d'abord les normes opérationnelles et puis d'équilibrer cela avec la mission de l'ICANN en vertu des statuts constitutifs, alors à ce moment-là, lancer la révision ATRT3. Merci.

MANAL ISMAIL:

Merci Larisa, nous vous remercions de nous avoir présenté cette mise à jour aussi exhaustive et aussi utile.

Y a-t-il d'autres questions ou remarques avant de conclure ?

ÉTATS-UNIS :

Nous vous remercions de cette présentation, d’avoir pris le temps de répondre au commentaire que vous avez reçu de la part du GAC. Je n’ai qu’une question à vous poser, c’est si vous pourriez me rappeler quand vous prévoyez de voir les normes opérationnelles finalisées et mises en œuvre. Mais je pense que vous l’avez déjà abordé, mais c’est juste pour rappel. Or, dans les commentaires du GAC on avait également demandé à ce que l’on s’assure que la participation de l’organisation ICANN et du conseil d’administration soit aussi constante que possible.

Je vois que cela apparaît quelque part, mais je voudrais le souligner également pour que vous le gardiez à l’esprit.

MANAL ISMAIL:

Merci. En l’absence d’autres demandes de prises de parole, nous vous remercions encore une fois Larisa d’être venue nous informer. Cela nous amène à la fin de notre réunion du GAC avec l’équipe de stratégie et d’initiative stratégique, pour ce qui est des normes opérationnelles et des révisions ;

Nous avons une pause de 15 minutes et nous allons reprendre à 15 h.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]